

## **Robert David Borges**

Tel. (mobile) +46 (0)73 370 13 59      Post: Torshavnsgatan 5, LGH 1102  
Email: robert.borges@statistik.uu.se      SE-752 63 Uppsala  
Citizenship: USA      DOB: 1983-10-16  
web: robertborges.net | orcid.org/0000-0002-7647-4048 | github.com/BobBorges

## **Full Up-to-date CV**

[https://raw.githubusercontent.com/BobBorges/CV/master/Borges\\_CV\\_most-recent.pdf](https://raw.githubusercontent.com/BobBorges/CV/master/Borges_CV_most-recent.pdf)

## **Employment History**

2024–Current	Research Engineer [100%] - Uppsala University, Department of Statistics (SE)
2023-07 – 2023-12	Data Scientist [Research Assistant, 100%] - Uppsala University, Department of Statistics (SE)
2021-04 – 2023-06	Research Project PI [100%] - Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences (PL)
2023-01– 2023-06	Research Assistant [20%] - Department of Statistics, Uppsala Univ.
2020 – 2021	Teaching Adjunct & Project Assistant - Department of Linguistics and Philology. Uppsala University (SE)
2020 – 2021	Research Associate - Department of English and American Studies, Friedrich-Schiller University (DE)
2019 – 2020	Project Assistant (20%) - Department of Linguistics and Philology, Uppsala University (SE)
2017 – 2019	Postdoctoral Researcher - The Hugo Valentin Centre, Uppsala Univ.
2016 – 2017	Assistant Professor [adiunkt naukowy] - Wydział „Artes Liberales”, University of Warsaw (PL)
2015	Temporary Lecturer - Department of Aesthetics and Communication, Aarhus University (DK)
2015	Research Assistant - Max Planck Institute for the Science of Human History (DE)
2014	Research Assistant - Department of Aesthetics and Communication, Aarhus University (DE)
2009 – 2014	Promovendus (PhD Student) - Department of Linguistics, Radboud University Nijmegen (NL)

## **Publications**

Research articles: 18, Edited volumes: 2, Books:1.

### **Selected Publications**

Yrjänäinen, Väinö, Fredrik Mohammadi Norén, Robert **Borges**, Johan Jarlbrink, Lotta Åberg Brorsson, Anders P. Olsson, Pelle Snickars, Måns Magnusson

(2024 to appear) The Swedish Parliament Corpus 1867–2023. *LREC*

**Borges**, Robert and Margot van den Berg (2023) Language variation in parliamentary speech in Suriname. In Minna Korhonen, Haidee Kotze, Jukka Tyrkkö (eds) *Exploring Language and Society with Big Data*, 277–307. Amsterdam: John Benjamins.

Gast, Volker and Robert **Borges**. 2023. Nouns, Verbs and Other Parts of Speech in Translation and Interpreting: Evidence from English Speeches Made in the European Parliament and

Their German Translations and Interpretations. *Languages* 8(1):39.

<https://doi.org/10.3390/languages8010039>

**Borges, Robert.** 2022. Sourcing Data from Wikipedia for the Study of Language Contact: the csb wiki. Submitted to *Academic Journal of Modern Philology* (18) 7–22.

### **Teaching Experience**

Twelve courses as main teacher, at BA and Graduate levels, primarily in Linguistics (incl. Corpus linguistics, coding and technical literacy) and Research Methodology.

### **Research Grants**

- |              |  |
|--------------|--|
| Co-applicant | <i>What will we eat? Food as security politics in Sweden 1900-2025.</i><br>Research grant from the Swedish Research Council, nr. 2023-05783, 2023 in the amount of sek5,914,000  |
| Recipient    | <i>New Speakers of Minority Languages: proficiency, variation, and change</i><br>Research grant from The Norwegian Financial Mechanism 2014–2021, administered by the Polish National Science Centre under the "POLS" funding instrument. Dec. nr. DEC-2020/37/K/HS2/02779, 2020 in the amount of €191,077   PLN839,040.<br>Financing extended to PLN898,415 in 2023 |
| Recipient    | Short research exchange for the purpose of collaborative research relating to endangered, minority language activism in Europe<br>Vitterhetsakademien (nomination)—Polish Academy of Science, Institute of Slavic Studies (destination), 2018 (ca. SEK15000)   |
| Co-applicant | <i>Language as a cure</i><br>Funded by Polish Science Foundation, TEAM competition 2016. Administered by Wydział „Artes Liberales” University of Warsaw (PLN 3,499,295)  |
| Co-applicant | <i>Collaborative Research, Community Engagement, and Innovative Educational Tools</i><br>Funded by EU Horizon 2020, RISE call 2017, Administered by Wydział „Artes Liberales” University of Warsaw (€1,579,500)  |
| Recipient    | Documenting Kumanti: an endangered ritual language spoken among Surinamese Maroons<br>Fund for Endangered Languages, 2010 (USD 750)  |

### **(selected) Software (pre-)Releases**

MMEP — A Multi-modal Europarl Corpus

A multimodal corpus of European Parliamentary records that includes transcribed speeches, written verbatim reports, transcription of simultaneous interpretation into all EU languages, and a python module for curating and working with the data efficiently.

<https://github.com/multimodal-europarl>

MOREDAT — Modular Remote Data Collection Toolkit

A software suite for unsupervised, remote spoken-language data collection.

<https://github.com/BobBorges/moredat>

ELAN-ASR — A command-line tool to transcribe annotations in an Elan project (.eaf) using Google’s speech-to-text API. <https://github.com/BobBorges/elan-asr>